

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2019-2022

(skrajne daty)

Rok akademicki 2020/2021

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Języki specjalistyczne
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Katedra Rusycystyki
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Katedra Rusycystyki
Kierunek studiów	filologia rosyjska
Poziom studiów	studia I stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarna
Rok i semestr/y studiów	II/3
Rodzaj przedmiotu	specjalistyczny
Język wykładowy	polski
Koordynator	dr Anna Rudyk
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	prof. dr hab. Zofia Czapiga

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
3	15								2

1.2. Sposób realizacji zajęć

- ☐ zajęcia w formie tradycyjnej
☒ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

ZALICZENIE Z OCENĄ

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

OGÓLNA WIEDZA LINGWISTYCZNA ZDOBYTA W DOTYCHCZASOWEJ EDUKACJI.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C ₁	Zasadniczym celem zajęć jest zapoznanie studentów z klasyfikacją odmian językowych oraz z osobliwościami języków specjalistycznych.
----------------	---

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu efekt uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych ¹
EK_01	Student: - rozumie istotę języków specjalistycznych, - zna klasyfikację i cechy charakterystyczne najważniejszych odmian języków specjalistycznych, - zna minimum leksykalne rosyjskiego języka biznesu i języka prawnego.	K_W 01, K_W02, K_W03
EK_02	Student: - poprawnie odróżnia wybrane odmiany specjęzyków, - poprawnie tłumaczy rosyjskie dokumenty specjalistyczne na język polski.	K_U02 , K_U04
EK_03	Student: - krytycznie ocenia posiadaną wiedzę i zdobyte umiejętności w zakresie języków specjalistycznych, - docenia wartość wiedzy w radzeniu sobie z tekstami specjalistycznymi, w kontakcie z przedstawicielami różnych dziedzin naukowych i technicznych.	K_Ko1, K_Ko2,

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne
Język jako system. Podsystemy języka.
Języki specjalistyczne jako odmiana języka ogólnego.
Cechy charakterystyczne języka specjalistycznego.
Typologia tekstów specjalistycznych.
Język prawny i prawniczy.
Język naukowy i naukowo-techniczny.
Język ekonomiczny. Język komunikacji handlowej.

3.4 Metody dydaktyczne

WYKŁAD PROBLEMOWY

¹W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	kolokwium	w
EK_02	kolokwium	w
EK_03	obserwacja w trakcie zajęć (wykładu problemowego)	w

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Wykład: warunkiem uzyskania zaliczenia jest uczestnictwo w wykładach oraz uzyskanie co najmniej 70% punktów z kolokwium zaliczeniowego.

Skala ocen stosowana przy ocenie kolokwium:

0% - 69,5% - ndst

70% - 80% - dst

80,5% - 85% - plus dst

85,5% - 90% - db

90,5% - 95% - plus db

95,5% - 100% - bdb

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów	15
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie)	10
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	25
SUMA GODZIN	50
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	2

** Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	-
zasady i formy odbywania praktyk	-

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

- J. Lukszyn, W. Zmarzer, *Teoretyczne podstawy terminologii*, Warszawa 2001
L. Świrepo, *Rosyjska korespondencja handlowa*, Warszawa 1997
F. Grucza [red.], *Teoretyczne podstawy terminologii*, Wrocław 1991
S. Grucza, *Lingwistyka języków specjalistycznych*, Warszawa 2008
J. Pieńkos, *Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki*, Warszawa 2003

Literatura uzupełniająca:

- Podstawy technolingwistyki*, pod red. J. Lukszyna, Warszawa 2008
Języki specjalistyczne. Słowniki terminologii przedmiotowej, pod red. J. Lukszyna, Warszawa 2005
Języki specjalistyczne. Metajęzyk lingwistyki, pod red. J. Lukszyna, Warszawa 2001
Z. Czapiga, *O składni rosyjskich tekstów specjalistycznych* [w:] *Komunikacja specjalistyczna*, t. II, Warszawa 2010, s. 31-42.
Z. Czapiga, *Formalno-składniowa charakterystyka tekstu specjalistycznego (na przykładzie kontraktów w języku rosyjskim)*, „Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Rzeszowskiego”. Seria Filologiczna. Glottodydaktyka 3. Zeszyt nr 68/2011. Część II. *Komunikacja w sferze biznesu i dialog kultur*, s. 23-33.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej

